

der Präsident der Tschechoslowakischen Republik
den Stellvertreter des Vorsitzenden der Regierung
und Vorsitzenden der Staatlichen Plankommission,
Ing. Otakar S i m u n e k ,

die nach Austausch ihrer in guter und gehöriger Form
befundenen Vollmachten folgendes vereinbart haben:

Artikel 1

Die Vertragspartner werden auch weiterhin alle not-
wendigen Maßnahmen zur Entwicklung und Festigung
der Handelsbeziehungen zwischen beiden Staaten im
Geiste freundschaftlicher Zusammenarbeit und gegen-
seitiger Hilfe auf der Grundlage der Gleichberechtigung
und des gegenseitigen Vorteils ergreifen.

Zu diesem Zweck werden die Regierungen der Ver-
tragspartner Vereinbarungen treffen, darunter auch
langfristige, die die gegenseitigen Warenlieferungen
und andere Bedingungen bestimmen, die die Entwick-
lung des Warenverkehrs in Übereinstimmung mit den
Bedürfnissen der Volkswirtschaft beider Staaten ge-
währleisten.

Artikel 2

Die Vertragspartner gewähren sich gegenseitig die
unbedingte Meistbegünstigung in allen Angelegen-
heiten, die den Handel, die Seeschifffahrt sowie alle
sonstigen Wirtschaftsbeziehungen zwischen beiden
Staaten betreffen.

Artikel 3

In Übereinstimmung mit Artikel 2 gewähren sich die
Vertragspartner gegenseitig die Meistbegünstigung in
allen Zollangelegenheiten, insbesondere hinsichtlich der
Zölle, Steuern oder sonstigen Abgaben, der Lagerung
der Waren unter Zollkontrolle, der Vorschriften und
Förmlichkeiten, die für die Zollabfertigung der Waren
maßgebend sind.

Artikel 4

In Übereinstimmung mit Artikel 2 unterliegen die
Boden- und Gewerbezeugnisse, die aus dem Gebiet
des einen Vertragspartners in das Gebiet des anderen
Vertragspartners eingeführt werden, keinen anderen
oder höheren Zöllen, Steuern oder sonstigen Abgaben
oder anderen Vorschriften oder beschwerlicheren Förm-
lichkeiten als denjenigen, denen gleichartige Boden-
und Gewerbezeugnisse irgendeines dritten Staates unter-
liegen.

Ebenso werden die Boden- und Gewerbezeugnisse
des einen Vertragspartners bei der Ausfuhr nach dem
Gebiet des anderen Vertragspartners keinen anderen
oder höheren Zöllen, Steuern oder sonstigen Abgaben
oder anderen Vorschriften oder beschwerlicheren Förm-
lichkeiten unterworfen als denjenigen, denen gleich-
artige Boden- und Gewerbezeugnisse bei der Aus-
fuhr nach dem Gebiet irgendeines dritten Staates unter-
worfen sind.

Artikel 5

Die Boden- und Gewerbezeugnisse des einen Ver-
tragspartners, die durch das Gebiet eines dritten Staates
oder dritter Staaten in das Gebiet des anderen Ver-
tragspartners eingeführt werden, unterliegen bei ihrer
Einfuhr keinen anderen oder höheren Zöllen, Steuern
oder sonstigen Abgaben oder anderen Vorschriften oder
beschwerlicheren Förmlichkeiten als denjenigen, denen
sie unterworfen sein würden, wenn sie unmittelbar
aus dem Ursprungsland eingeführt worden wären.

president Ceskoslovenske republiky
námeštka předsedy vlády a předsedu
Státní plánovací komise

ing. Otakara S i m u n k a ,

kteři vyměňivše si píne* moci a shledavše je v dobrě
a náležitě formě se*dohodli takto:

Clánek 1.

Smluvní strany učiní i nadále všechna potřebná
opatření k rozvoji a upevnění obchodních vztahů mezi
oběma státy v duchu přátelské spolupráce a vzájemné
pomoci na zásadě rovnoprávnosti a vzájemných výhod.

Za tím účelem budou vlády smluvních stran sjednávat
dohody, mezi nimi i dohody dlouhodobé, o vzájemných
dodávkách zboží a o jiných podmínkách, které zajistí
rozvoj výměny zboží v souladu s potřebami národního
hospodářství obou států.

Clánek 2.

Smluvní strany si vzájemně poskytnou bezpodmí-
nečně zacházení podle zásady nejvyšších výhod ve všech
otázkách, týkajících se obchodu, námořní plavby, jakož
i všech ostatních hospodářských vztahů mezi oběma
státy.

Clánek 3.

Ve shodě s ustanoveními článku 2 smluvní strany
si vzájemně poskytnou zacházení podle zásady nejvyš-
ších výhod ve všech otázkách celních, zejména pokud jde
o cla, daně nebo jinú dávky, uskladnění zboží pod celní
kontrolou a předpisy a formalities pro celní odbavení
zboží.

Clánek 4.

Ve shodě s ustanoveními článku 2 zemědělské* a
průmyslové* výrobky dovážené* z území jedné smluvní
strany na území druhé smluvní strany nepodléhají
jiným nebo vyšším clům, daním nebo jiným dávkám,
ani jiným předpisům nebo třživějším formalitám než
jakým podléhají zemědělské* a průmyslové* výrobky
stejněho druhu kterehokoliv třetího státu.

Zemědělské* a průmyslové* výrobky jedné smluvní
strany vyvážené* na území druhé smluvní strany nepod-
léhají rovněž* jiným nebo vyšším clům, daním nebo
jiným dávkám, ani jiným předpisům nebo třživějším
formalitám než* jakým podléhají zemědělské* a průmys-
lové* výrobky stejného druhu při vývozu na území
kterehokoliv třetího státu.

Clánek 5.

Zemědělské* a průmyslové* výrobky jedné smluvní
strany dovážené* na území druhé smluvní strany přes
území třetího státu nebo třetich států nepodléhají při
dovozu jiným nebo vyšším clům, daním nebo jiným
dávkám, ani jiným předpisům nebo třživějším formali-
tám než* jakým by podléhaly, kdyby byly ze země
původu dovázeny přímo.